

## 174879-2025 - Procedura konkurencyjna

Finlandia – Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne – Veikkauksen peliautomaattien maksupäätteet ja maksupäätteisiin liittyvät palvelut

OJ S 54/2025 18/03/2025

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy - Usługi

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Veikkaus Oy

E-mail: [hankinnat@veikkaus.fi](mailto:hankinnat@veikkaus.fi)

Status prawny nabywcy: Podmiot, któremu przysługują prawa specjalne lub wyłączne

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Organizacja wypoczynku, kultura i religia

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Veikkauksen peliautomaattien maksupäätteet ja maksupäätteisiin liittyvät palvelut

Opis: Hankinnan kohteena on Veikkauksen peliautomaattien maksupäätteet ja maksupäätteisiin liittyvät palvelut. Peliautomaattien maksupäätteet mahdollistavat korttimaksamisen ja tunnistautumisen Veikkauksen peliautomaateissa. Hankintakokonaisuus sisältää seuraavat osa-alueet: - Toimittajalta hankittavia maksupäätteitä asennettavaksi uusiin peliautomaatteihin - Toimittajalta hankittavien maksupäätteiden ohjelmistojen latauspalvelua maksupäätteiden elinkaaren ajalle - Toimittajalta hankittavien maksupäätteiden huolto- ja ylläpitopalvelua maksupäätteiden elinkaaren ajalle - Maksupäätteisiin liittyviä kehityspalveluja. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

Identyfikator procedury: 0a084970-c856-4f12-ab61-20311290b642

Wewnętrzny identyfikator: 538127

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa lainsäädäntöä. ALIHANKINTA Hankinnan toteuttamisessa voi käyttää alihankintaa. Sopimus tehdään sen toimittajan (yrityksen) kanssa, jonka nimissä tarjous on tehty. Kyseinen toimittaja on vastuussa kaikista sopimuksen mukaisista velvoitteista myös silloin, kun se käyttää alihankkijoita. Alihankintasuhteisiin liittyvät ehdot on esitetty tarjouspyynnön liitteenä olevissa sopimusehdoissa. Alihankkijat on nimettävä tarjouksessa. MUIDEN TAHOJEN VOIMAVAROIHIN VETOAMINEN, eli nk. voimavara-alihankinta tai voimavarayksikkö. Tarjoaja tai ryhmittymä voi käyttää hankinnan toteuttamiseen muiden yritysten voimavaroja. Tällaisia voimavaroja voivat olla esimerkiksi: 1) alihankkija referenssit hankinnan kohteena olevien palveluiden toimittamisesta edellyttäen, että kyseinen alihankkija nimetään ja se tulee tosiasiallisesti myös osallistumaan hankinnan toteuttamiseen; 2) alihankkijan palveluksessa olevan henkilöstön ammatillinen pätevyys edellyttäen, että henkilöt tosiasiallisesti osallistuvat hankinnan toteuttamiseen; tai 3) alihankkijan taloudelliseen tilanteeseen ja rahoitukselliseen asemaan liittyvät voimavarat. TARJOUKSEN JÄTTÄMINEN RYHMITYMÄNÄ Toimittajat saavat tehdä tarjouksia tai ilmoittautua ehdokkaaksi ryhmittymänä. Ryhmittymillä tarkoitetaan toimittajien yhteistyötä hankintasopimuksen saamiseksi. Ryhmittymän kaikki jäsenet vastaavat ryhmittymän sopimusvelvoitteista yhteisvastuullisesti. Ryhmittymä voi olla esimerkiksi

tilapäinen yhteenliittymä. Hankintayksikkö voi vaatia kirjallisen selvityksen ryhmittymän jäsenten välisistä sitoumuksista. Myös ryhmittymä voi käyttää yllä kuvattua voimavara-alihankintaa. Tarjoajien tulee huomioida kilpailulain säännökset kilpailijoiden välisestä yhteistyöstä. Kielletyn kilpailunrajoituksen tunnusmerkistö voi täyttyä, mikäli kapasiteetiltaan suuret kilpailevat yritykset tekevät yhteistarjouksen tilanteessa, jossa yritysten kapasiteetti olisi riittänyt itsenäisten tarjousten tekemiseen. TARJOUSTEN KÄSITTELY Ennen tarjousten vertailua arvioidaan, täyttävätkö tarjoajat tarjouspyynnössä asetetut soveltuvuusvaatimukset. Tarjoajien alustava soveltuvuuden tarkastaminen tehdään tarjouksessa annettujen tietojen sekä tarjoajilta mahdollisesti pyydettyjen selvitysten perusteella. Tarjouskilpailusta suljetaan tarjoaja, joka ei täytä asetettuja soveltuvuusvaatimuksia. Tarjouskilpailusta suljetaan tarjoaja, jota rasittaa hankintalain 80 §:n mukainen poissulkemisperuste. Tarjouskilpailun ulkopuolelle voidaan sulkea tarjoaja, jota koskee hankintalain 81 §:ssä tarkoitettu muu poissulkemisperuste. Hankintayksikkö tarkastaa ESPD:llä annetut tiedot viranomaisrekistereistä tai tarvittaessa vaatii tarjouskilpailun voittajalta/voittajilta soveltuvuusvaatimusten täyttämiseen liittyvät selvitykset. Lisäksi voittajalta/voittajilta vaaditaan rikosrekisteriotteet edellä mainittujen pakollisten poissulkuperusteiden selvittämiseksi. Tarjottujen tavaroiden ja palveluiden on oltava tarjouspyynnössä ja sen liitteissä asetettujen vaatimusten mukaisia. Tarjoajan on vastattava kaikkiin kysymyksiin ja liitettävä tarjoukseensa kaikki pyydetty selvitykset. Tarjouskilpailusta suljetaan pois ne tarjoukset, jotka eivät ole tarjouspyynnön tai tarjousmenettelyn ehtojen mukaisia. Tarjousten vertailu tehdään kohdissa "Hankinnan kohteen kriteerit" ja "Päätöksenteon perusteet" kuvatulla tavalla. Jos osallistumishakemuksessa tai tarjouksessa olevat tiedot tai asiakirjat ovat puutteellisia tai taikka jotkut asiakirjat tai tiedot puuttuvat, hankintayksiköllä on oikeus, mutta ei velvollisuutta, pyytää tarjoajaa selventämään tai täydentämään tietoja tai asiakirjoja hankintayksikön asettamassa määräajassa.

#### **2.1.1. Przeznaczenie**

Charakter zamówienia: Dostawy

Dodatkowy charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 72250000 Usługi w zakresie konserwacji i wsparcia systemów

#### **2.1.2. Miejsce realizacji**

W dowolnym miejscu

#### **2.1.4. Informacje ogólne**

##### **Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

#### **2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Tarjoaja on kansalliseen lainsäädäntöön ja kansallisiin määräyksiin perustuen yllämainittuja tilanteita vastaavassa samankaltaisessa menettelyssä.

Upadłość: Tarjoaja on konkurssissa.

Korupcja: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu lahjonnasta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Układ z wierzycielami: Tarjoajalla on järjestelyjä velkojien kanssa.

Udział w organizacji przestępczej: Tarjoajalle tai henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu

rikollisjärjestön toimintaan osallistumisesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Tarjoaja on tehnyt muiden kanssa sopimuksia, joilla pyritään vääristämään kilpailua.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: Tarjoaja on rikkonut ympäristölainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu rahanpesusta tai terrorismin rahoituksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Nadużycia: Tarjoajalle tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen, on annettu petoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, on annettu lapsityövoiman käytöstä tai muista ihmiskaupan muodoista lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

Niewypłacalność: Tarjoajan osalta on käynnistetty maksukyvyttömyys- tai likvidaatiomenettely.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Tarjoaja on rikkonut työolainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Aktywami zarządza likwidator: Tarjoajan varat ovat selvitysmiehen tai tuomioistuimen hallinnassa.

Winni wprowadzenia w błąd, zatajenia informacji, niemożności dostarczenia wymaganych dokumentów i uzyskania informacji poufnych w ramach tej procedury: Tarjoajaa koskee jokin seuraavista tilanteista. a) on syyllistynyt väärän tiedon antamiseen poissulkemis- tai valintaperusteiden osalta, b) on jättänyt antamatta tällaisia tietoja, c) on toimittanut viiveellä tai ei lainkaan ostajan vaatimia tietoja, tai d) on yrittänyt vaikuttaa ostajan päätöksentekoprosessiin asiattomalla tavalla tai hankkinut luottamuksellista tietoa, joista voisi olla sille hankintamenettelyssä asiaankuulumatonta etua, taikka on toimittanut harhaanjohtavia tietoja, joilla voi olla merkittävä vaikutus poissulkemista, tarjoajan valintaa tai hankintaa koskeviin päätöksiin.

Podstawy wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Tarjoajan hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävä henkilö on rikosrekisteristä ilmenevällä lainvoimaisella tuomiolla tuomittu työturvallisuusrikoksesta, työaikasuojelurikoksesta, työsyrynnästä, kiskonnantapaisesta työsyrynnästä, työntekijöiden järjestäytymisvapauden loukkaamisesta tai luvattoman ulkomaisen työvoiman käytöstä.

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: Tarjoajan osallistumisesta hankintamenettelyyn aiheutuu eturistiriitoja.

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Tarjoaja tai tarjoajaan liittyvä yritys on antanut ostajalle neuvoja tai muulla tavoin osallistunut hankintamenettelyn valmisteluun.

Winien poważnego wykroczenia zawodowego: Tarjoaja on syyllistynyt ammatin harjoittamiseen liittyvään vakavaan virheeseen.

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje:

Tarjoajan aikaisempia hankintasopimuksia tai käyttöoikeussopimuksia on irtisanottu ennaikaisesti tai kyseisen aikaisemman sopimuksen yhteydessä on vaadittu vahingonkorvauksia tai määrätty muita vastaavia seuraamuksia.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: Tarjoaja on rikkonut sosiaalilainsäädännön mukaisia velvoitteitaan.

Opłacanie składek na ubezpieczenie społeczne: Tarjoaja on rikkonut sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Działalność gospodarcza jest zawieszona: Tarjoajan liiketoiminta on keskeytetty.

Płatność podatków: Tarjoaja on rikkonut verojen maksamiseen liittyviä velvoitteitaan sijoittumismaassaan tai ostajan maassa.

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:

Tarjoajalle itselleen tai mille tahansa henkilölle, joka on sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai jolla on siinä päätös-, edustus- tai valvontavaltaa, annettu terrorismirikoksesta tai terroritoimintaan liittyvästä rikoksesta lainvoimainen tuomio, joka on annettu enintään viisi vuotta sitten tai jolla suoraan vahvistettu poissulkeminen on edelleen voimassa.

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Veikkauksen peliautomaattien maksupäätteet ja maksupäätteisiin liittyvät palvelut

Opis: Hankinnan kohteena on Veikkauksen peliautomaattien maksupäätteet ja maksupäätteisiin liittyvät palvelut. Peliautomaattien maksupäätteet mahdollistavat korttimaksamisen ja tunnistautumisen Veikkauksen peliautomaateissa. Hankintakokonaisuus sisältää seuraavat osa-alueet: - Toimittajalta hankittavia maksupäätteitä asennettavaksi uusiin peliautomaatteihin - Toimittajalta hankittavien maksupäätteiden ohjelmistojen latauspalvelua maksupäätteiden elinkaaren ajalle - Toimittajalta hankittavien maksupäätteiden huolto- ja ylläpitopalvelua maksupäätteiden elinkaaren ajalle - Maksupäätteisiin liittyviä kehityspalveluja. Hankinnan kohde on kuvattu tarkemmin tarjouspyynnössä ja sen liitteissä.

Wewnętrzny identyfikator: 538127

#### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Dodatkowy charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 48000000 Pakiety oprogramowania i systemy informatyczne

Dodatkowa klasyfikacja (cpv): 72250000 Usługi w zakresie konserwacji i wsparcia systemów

#### 5.1.2. Miejsce realizacji

W dowolnym miejscu

#### 5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Okres obowiązywania: 48 Miesiące

#### 5.1.6. Informacje ogólne

##### Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

#### 5.1.7. Zamówienia strategiczne

Promowany cel społeczny: Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw, Uczciwe warunki pracy

#### 5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Kryterium:  
Rodzaj: Sytuacja ekonomiczna i finansowa  
Wykorzystanie tego kryterium: Niestosowane

Kryterium:  
Rodzaj: Kompetencje do prowadzenia danej działalności zawodowej  
Nazwa: Kaupparekisteriin merkitsemien  
Opis kryterium selekcji: Tarjoaja on merkitty asiaankuuluviin sijoittautumisjäsenvaltionsa pitämään kaupparekistereihin.  
Wykorzystanie tego kryterium: Stosowane

Kryterium:  
Rodzaj: Zdolność techniczna i zawodowa  
Nazwa: Tarjoaja on suorittanut viitejakson aikana seuraaventyypiset pääasialliset tavarantoimitukset  
Opis kryterium selekcji: Tarjoajan tekniseen ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät tarjoajan kokemukselle asetetut vaatimukset hankinta-asiakirjojen mukaisesti.  
Wykorzystanie tego kryterium: Stosowane

#### **5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**  
Rodzaj: Cena  
Opis: Kokonaishinta  
Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)  
Kryterium udzielenia - Liczba: 100

#### **5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 03/04/2025 09:00:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT  
Adres dokumentów zamówienia: <https://tarjouspalvelu.fi/veikkaus?id=538127&tpk=87628224-e03d-46a6-95c6-bc8307f2e8ae>

#### **5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**  
Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane  
Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://tarjouspalvelu.fi/veikkaus?id=538127&tpk=87628224-e03d-46a6-95c6-bc8307f2e8ae>  
Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: fiński  
Katalog elektroniczny: Niedozwolone  
Ofereanci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone  
Termin składania ofert: 22/04/2025 08:00:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT  
Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 6 Miesiące  
**Informacje na temat publicznego otwarcia:**  
Data otwarcia: 22/04/2025 08:05:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT  
**Warunki zamówienia:**  
Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie  
Fakturowanie elektroniczne: Wymagane  
Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak  
Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

#### **5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

Aukcja elektroniczna: nie

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: Markkinaoikeus

TED eSender: Hansel Oy (Hilma)

## 8. Organizacje

---

**8.1. ORG-0001**

Oficjalna nazwa: Markkinaoikeus

Numer rejestracyjny: 3006157-6

Adres pocztowy: Radanrakentajantie 5

Miejscowość: Helsinki

Kod pocztowy: 00520

Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Kraj: Finlandia

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telefon: +358 295643300

Adres strony internetowej: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**Role tej organizacji:**

Organ odwoławczy

**8.1. ORG-0002**

Oficjalna nazwa: Veikkaus Oy

Numer rejestracyjny: 2765220-1

Adres pocztowy: PL 1

Miejscowość: Veikkaus

Kod pocztowy: 01009

Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Kraj: Finlandia

Punkt kontaktowy: Hankinnat

E-mail: [hankinnat@veikkaus.fi](mailto:hankinnat@veikkaus.fi)

Telefon: +358 943701

Adres strony internetowej: <https://www.veikkaus.fi>

**Role tej organizacji:**

Nabywca

**8.1. ORG-0003**

Oficjalna nazwa: Hansel Oy (Hilma)

Numer rejestracyjny: FI09880841

Adres pocztowy: Mannerheiminaukio 1a

Miejscowość: Helsinki

Kod pocztowy: 00100

Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Kraj: Finlandia

Punkt kontaktowy: eSender

E-mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)

Telefon: 029 55 636 30

Adres strony internetowej: <http://hankintailmoitukset.fi>

**Role tej organizacji:**

TED eSender

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: c11b5a4e-39cd-47de-b262-8b29cd21f27b - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 17/03/2025 13:11:11 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Ogłoszenie - Data wysłania (eSender): 17/03/2025 13:11:56 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: fiński

Numer publikacji ogłoszenia: 174879-2025

Numer wydania Dz.U. S: 54/2025

Data publikacji: 18/03/2025